

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 1 / 12

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

ТЕЧНА ГРЕС
Номер на артикула: 03514

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1 Употреби, които са от значение

смазочен материал

1.2.2 употреби, които не се препоръчват

Не са известни.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирмата	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ Тел. +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Homepage www.febi.com E-mail info@febi.com
---------	--

Зона за получаване на информация

Техническа информация	info@febi.com
Информационен лист за безопасност	info@febi.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

консултативен орган	Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов" Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233 E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg http://www.pirogov.bg
Фирмата	+49 2333 911-0

РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа [РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008]

Без класификация.

2.2 Елементи на етикета

Продуктът трябва задължително да се класифицира, етикетира и опакова според Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP).

Пиктограми за опасност	няма
Сигналната дума	няма
Предупреждения за опасност	няма
Препоръки за безопасност	няма
Специално обозначение	EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

2.3 Други опасности

Рискове за околната среда	Не съдържа никакви РВТ или vPvB вещества. Не съдържа съставки със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.
Други рискове	Не са известни особени опасности.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 2 / 12

РАЗДЕЛ 3: Състав / Данни за съставките

3.1 Вещества

не се прилага

3.2 Смеси

При дадения продукт се касае за смес.

съдържание [%]	Данни за съставките
1 - < 2,5	Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли CAS: 85940-28-9, EINECS/ELINCS: 288-917-4, Reg-No.: 01-2119521201-61-XXXX GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 2: H411 SCL [%]: 15 - <20: Eye Irrit. 2: H319, 20 - 100: Eye Dam. 1: H318, 15 - 100: Skin Irrit. 2: H315
0,1 - < 1	Бензенсулфонова киселина, ди-С10-14-алкилини производни, калциеви соли CAS: 1471316-72-9, EINECS/ELINCS: 939-603-7 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 SCL [%]: >= 10: Skin Sens. 1B: H317

Коментар на съставните части

Високо рафинирано основно масло (екстракт IP 346 DMSO < 3%)
SVHC списък (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): не съдържа или съдържа по-малко от 0,1% от описаните в списъка вещества.
За пълния текст на предупреждението за опасност и рисковите фрази вж. РАЗДЕЛ 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Общи указания	Да се сменят намокрените дрехи.
След вдишване	Да се осигури чист въздух. При оплаквания пострадалият да се заведе за лечение от лекар.
След контакт с кожата	При контакт с кожата да се измие с вода и сапун. При продължаване на дразненето на кожата да се потърси лекарска помощ.
След контакт с очите	Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.
След поглъщане	Да се потърси веднага съвет от лекар. Да не се предизвиква повръщане. Да се изплакне устата и да се пие много вода.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.
Дайте информационния лист за безопасност на лекаря.

РАЗДЕЛ 5: Мерки за борба с пожари

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства	пена, прах за гасене, разпръсната водна струя, въглероден двуокис.
Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства	Плътна водна струя.

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от образуване на токсични пиролизни продукти.
въглероден монооксид (CO).
Неизгорели въглеводороди.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 3 / 12

5.3 Съвети за пожарникарите

Да не се вдишват газовете при експлозия и пожар.
Да се използва кислородна маска, независеща от околния въздух.
Застрашените съдове да се охлаждат с разпръсната струя вода.
Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето трябва да се изхвърлят
съгласно местните ведомствени наредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при непреднамерено изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от подхлъзване при разлят продукт.
С вода образува плъзгащи се покрития.

6.2 Мерки за защита на околната среда

Да не се допуска да попадне в канализацията/повърхностните води/подпочвените води.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие механично.
Събраният материал да се изхвърля съгласно изискванията.

6.4 Позоваване на други раздели

Виж 8+13-та РАЗДЕЛ.

РАЗДЕЛ 7: Манипулиране и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

При правилно използване не са необходими специални мерки.

Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.
Профилактична защита на кожата със защитен крем.
Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.
Да не се прибират пропити с продукта парцали в джобовете на панталона.
Преди почивки и в края на работния ден да се измият ръцете.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналния съд.
Проникването в почвата трябва да се предотврати сигурно.
Да не се съхранява заедно с хранителни продукти и фуражни суровини.
Съхранявайте съда на добре проветриво място.
Съдът трябва да се държи плътно затворен.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Виж 1.2-та глава.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 4 / 12

РАЗДЕЛ 8: Ограничение на експозицията и лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Съставни части със свързани с
работните места подлежащи на
следене гранични стойности (BG)

не е съществен

DNEL

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
Промишленост, Дермално, Дългосрочно - системни ефекти, 9,6 mg/kg bw/d
Промишленост, Инхалативно, Дългосрочно - системни ефекти, 6,6 mg/m ³
Потребители, Орално, Дългосрочно - системни ефекти, 0,19 mg/kg bw/d
Потребители, Дермално, Дългосрочно - системни ефекти, 4,8 mg/kg bw/d
Потребители, Инхалативно, Дългосрочно - системни ефекти, 1,67 mg/m ³

PNEC

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
почва, 15,7 mg/kg dw
утайка (Морска вода), 1,93 mg/kg dw
утайка (сладководен), 19,3 mg/kg dw
Пречиствателна станция / канализация пречиствателна станция (STP), 100 mg/l (AF=100)
Морска вода, 0,0002 mg/l (AF=10000)
сладководен, 0,002 mg/l (AF=1000)

8.2 Контрол на експозицията

Допълнителни указания за
изграждането на технически
съоръжения

Да се осигури достатъчно проветряване на работното място.

Защита на очите

Защитни очила. (EN 166:2001)

Защита на ръцете

Посочените данни са само препоръчителни. За допълнителна информация се обърнете
моля към доставчика на ръкавици.
> 0,4 mm: Нитрил, >120 мин (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm: Неопрен, >480 мин (EN 374).

Защита на тялото

леко защитно облекло

Други

Личните предпазни средства трябва да бъдат подбрани специално за работното място,
в зависимост от концентрацията и количеството на опасно вещество. Устойчивостта на
тези съоръжения към химикалите трябва да бъде установено с доставчика.
Да се избягва контакт с очите и кожата.

Дихателна защита

Не са необходими специални мерки.

Термични опасности

няма

Ограничаване и контрол на
експозицията на околната среда

Хармонизирайте със съответните екологични разпоредби за ограничаване на
изхвърлянето във въздуха, водата и почвата.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 5 / 12

РАЗДЕЛ 9: Физико-химически свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	твърдо
Форма	пастообразно
Цвят	зелен
Мирис	характерно
граница на мириса	Няма налична информация.
Стойност на pH	Няма налична информация.
Стойност на pH [1%]	Няма налична информация.
Точка на кипене [°C]	не се прилага
Пламна точка [°C]	не се прилага
Запалимост (твърдо вещество, газ) [°C]	Няма налична информация.
Граници на взривоопасност Долна	не се прилага
Граници на взривоопасност Горна	не се прилага
Оксидиращи свойства	не
парно налягане/налягане на газа [kPa]	Няма налична информация.
Плътност [g/cm³]	0,86 (25°C / 77,0°F)
Относителна плътност	не е определено
Плътност на насипване [kg/m³]	не се прилага
Разтворимост в / Смесиност с Вода	не може да се смесва
Разтворимост в / Смесиност с други разтворители	Няма налична информация.
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]	Няма налична информация.
Кинематичен вискозитет	NLGI 000
Относителна плътност на парите	Няма налична информация.
Скорост на изпаряване	Няма налична информация.
Точка на топене [°C]	Няма налична информация.
Температура на самозапалване [°C]	не се прилага
Температура на разлагане [°C]	Няма налична информация.
Характеристики на частиците	Няма налична информация.

9.2 Друга информация

няма

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

При целесъобразна употреба не възникват.

10.2 Химична стабилност

Стабилен в нормални околни условия (температура в помещението).

10.3 Възможност за опасни реакции

Реакции с киселини, основи и окислителни.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 6 / 12

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Силно нагрявние.

10.5 Несъвместими материали

окислителни
силни киселини
силно основни съединения

10.6 Опасни продукти на разлагането

Не са известни вредни продукти от разлагането.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 7 / 12

РАЗДЕЛ 11: Данни за токсикологията

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) No 1272/2008

Остра орална токсичност

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
LD50, Орално, Плъх, 3080 mg/kg bw

Остра дермална токсичност

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
LD50, Дермално, Заек, 20000 mg/kg bw

Остра инхалаторна токсичност

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
LC50, Инхалативно, Плъх, 2.3 mg/L air, 4h

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Без класификация.
Изчислителен метод

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Корозивност/дразнене на кожата

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Без класификация.
Изчислителен метод

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
Дразнещ

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
Дермално, Несенсибилизиращо

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
NOAEL, Орално, Плъх, 125 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 8 / 12

Мутагенност	С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.
Репродуктивна токсичност	С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.
Канцерогенност	С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.
Опасност при вдишване	С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.
Забележка	

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предназначени за медицински служители, специалисти в сферата на безопасността и опазването на здравето на работното място, както и за токсиколози.

11.2 Информация за други опасности

Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система	Не съдържа съставки със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.
Друга информация	няма

РАЗДЕЛ 12: Данни за екологията

12.1 Токсичност

Данни за съставките
Фосфородитиова киселина, смесени О,О-бис(2-етилхексил и изо-бутилови и изо-пропилови) естери, цинкови соли, CAS: 85940-28-9
EC50, (96h), Algae, 2 - 2.1 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 5.4 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 400 - 800 µg/L
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 4,5 mg/l

12.2 Устойчивост и разградимост

Поведение в различните области на околната среда	не е определено
Поведение в пречиствателни станции	не е определено
Възможност за биологично разграждане	Продуктът се разтваря трудно във вода. Той може да се елиминира от водата до значителна степен чрез абиотични процеси, например механично отделяне.

12.3 Биоакмулираща способност

Няма налична информация.

12.4 Преносимост в почвата

Няма налична информация.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

На базата на цялата налична информация не трябва да се класифицира като PBT вещество (PBT = устойчиво, биоакмулиращо и токсично) съотв. vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биоакмулиращо и токсично).

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Не съдържа съставки със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.

12.7 Други неблагоприятни ефекта

Екологични данни за целия продукт няма.
Да не се допуска продуктът да попадне безконтролно в околната среда и канализацията.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 9 / 12

РАЗДЕЛ 13: Указания за отстраняването

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Остатъците от веществата трябва да бъдат отстранявани според Директива 2008/98/EO относно отпадъците както и според националните и регионални наредби. За това вещество не може да бъде назначен номер на кода за отпадъци според Европейския каталог на отпадъците (списък на отпадъците), тъй като едва тяхната употреба от потребител определя класифицирането им. Номерът на кода на отпадъците се определя в рамките на EO като се съгласува с фирмата за отстраняване на отпадъците.

Продукт

Директива 2011/65/EC [(EC) 2015/863] (RoHS) на EO за ограничаване на използването на определени опасни вещества е спазена.
При необходимост изхвърлянето да се съгласува със властите.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 120112*

Непочистени опаковки

Незамърсените опаковки могат да се дадат за рециклиране.
Неподлежащите на почистване опаковки да се изхвърлят като материала.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 150110*
150102
150104

РАЗДЕЛ 14: Данни за транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не се прилага

Речно корабоплаване (ADN) не се прилага

транспорт с морски кораби според IMDG не се прилага

въздушен транспорт според IATA не се прилага

14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

Речно корабоплаване (ADN) НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

транспорт с морски кораби според IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

въздушен транспорт според IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 10 / 12

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не се прилага

Речно корабоплаване (ADN) не се прилага

транспорт с морски кораби според IMDG не се прилага

въздушен транспорт според IATA не се прилага

14.4 Опаковъчна група

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не се прилага

Речно корабоплаване (ADN) не се прилага

транспорт с морски кораби според IMDG не се прилага

въздушен транспорт според IATA не се прилага

14.5 Опасности за околната среда

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не

Речно корабоплаване (ADN) не

транспорт с морски кораби според IMDG не

въздушен транспорт според IATA не

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Съответно се посочва в т. 6 - 8

14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

не се прилага

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 11 / 12

РАЗДЕЛ 15: Предписания

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС-НАРЕДБИ	2008/98/EO (2000/532/EO); 2010/75/EC; 2004/42/EO; (EO) 648/2004/; (EO) 1907/2006 (REACH); (EC) 1272/2008; 75/324/ЕИО ((EO) 2016/2037); (EO) 2020/878; (EO) 2016/131; (EO) 517/2014
ТРАНСПОРТ-НАРЕДБИ	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)
НАЦИОНАЛНИ НАРЕДБИ (BG):	Не е определено.
- Да се спазват ограниченията за заетост	не
- VOC (1999/13/EO)	0%

15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес

За този продукт не е извършена оценка на безопасността на материалите.

РАЗДЕЛ 16: Други данни

16.1 Предупреждения за опасност (РАЗДЕЛ 3)

H317 Може да причини алергична кожна реакция.

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 15.02.2023, преработено 15.02.2023

Версия 13.0. Замества версия: 12.0

Стр. 12 / 12

16.2 Съкращения и акроними:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Други данни

Процедура за класифициране

Променени пунктове

Глава 11 добавени: Не съдържа съставки със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.

Глава 12 добавени: Не съдържа съставки със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.